

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 APRILE 2016

(proposta dalla G.C. 8 marzo 2016)

Sessione del Rendiconto

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente PORCINO Giovanni ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CURTO Michele	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	FERRARIS Giovanni Maria	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	FURNARI Raffaella	PAOLINO Michele
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LATERZA Vincenzo	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI-MONTALCINI Piera	TROMBOTTO Maurizio
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	TRONZANO Andrea
CENTILLO Maria Lucia	LOSPINUSO Rocco	VENTURA Giovanni
CERVETTI Barbara Ingrid	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio
CUNTRO' Gioacchino		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 39 presenti, nonché gli Assessori: GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - LUBATTI Claudio - MANGONE Domenico - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: DELL'UTRI Michele - MARRONE Maurizio.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIALE VIRGILIO N. 61.  
CONCESSIONE ALLA REALE SOCIETA' CANOTTIERI CERA. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 giugno 1999, (mecc. 99 03515/10), esecutiva dal 12 luglio 1999, la Civica Amministrazione assegnava in concessione alla Reale Società Canottieri Cerea la gestione dell'impianto sportivo di proprietà comunale sito in Torino in viale Virgilio n. 61, con decorrenza dal 12 luglio 1999 e scadenza 11 luglio 2014, prevedendo un canone iniziale annuo di Euro 3.777,99 IVA inclusa, rivalutato annualmente in base ad aggiornamento ISTAT, ponendo interamente a carico del concessionario le spese delle utenze e la manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto. La suddetta concessione è stata formalizzata con successivo R.C.U. n. 39701 del 24 maggio 2001.

La Società Canottieri Cerea, con nota pervenuta in data 20 marzo 2014 prot. n. 1078, ha presentato istanza di nuova concessione, come previsto all'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295 per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali.

Poiché l'impianto risulta ricompreso nell'elenco degli impianti sportivi comunali di rilevanza cittadina allegato al Regolamento n. 295, con verbale di consegna in data 11 luglio 2014, la gestione del suddetto impianto è stata trasferita dalla Circostrizione 8 al Servizio Gestione Sport dell'Area Sport e Tempo Libero.

Come previsto all'articolo 6, comma 2, del Regolamento Comunale n. 295, con determinazione dirigenziale del 18 luglio 2014 (mecc. 2014 42810/010), è stata approvata la pubblicazione dell'avviso per l'acquisizione di manifestazione di interesse finalizzato alla concessione dell'impianto in oggetto. Espletate le dovute procedure, con determinazione dirigenziale del 6 ottobre 2014, (mecc. 2014 43743/010) è stato preso atto che non sono pervenute manifestazioni di interesse da parte di altri soggetti.

Con determinazione dirigenziale del 7 novembre 2014 (mecc. 2014 05306/010), esecutiva dal 21 novembre 2014, è stato approvato il pagamento di un'indennità di occupazione dalla data di scadenza dell'11 luglio 2014 fino all'espletamento della procedura di assegnazione in concessione, prevista dal Regolamento n. 295, al fine di garantire un regolare svolgimento dell'attività sportiva presso l'impianto, nonché a garanzia della custodia e vigilanza del medesimo.

In relazione a quanto suesposto e tenuto conto che la Reale Società Canottieri Cerea è in regola con i pagamenti dell'indennità di occupazione, calcolata sulla base del canone dell'ultima annualità della concessione scaduta e oggetto di annuale rivalutazione in base all'indice ISTAT, considerata la valenza sociale ed il ruolo sportivo-aggregativo svolto dalla Società sul territorio, vista la relazione tecnico-economica custodita agli atti del Servizio Gestione Sport, si ritiene opportuno provvedere all'approvazione della nuova concessione dell'impianto sportivo in oggetto.

L'impianto sportivo, come da descrizione dettagliata riportata nell'allegato schema di concessione che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento (all. 1 - n. ), è costituito da un fabbricato di mq. 657, da un terreno circostante di mq. 1600 e ha una piarda di imbarco di pertinenza, come evidenziato nelle due planimetrie allegate al suddetto schema.

Ciò premesso, così come previsto dall'articolo 6, comma 7, del più volte citato Regolamento n. 295, il Servizio Gestione Sport ha organizzato una serie di incontri e trattative con i rappresentanti della Reale Società Canottieri Cerea nel corso dei quali ha sottoposto alla stessa le condizioni sia generali che specifiche del nuovo rapporto di concessione, le quali sono state integralmente accettate dal Legale Rappresentante tramite la sottoscrizione, per preliminare accettazione, dello schema di concessione.

Durante il sopralluogo della Commissione di Controllo, prevista dall'articolo 21 del Regolamento n. 295, effettuato in data 21 maggio 2015, è stato rilevato che l'impianto in oggetto necessita dei seguenti interventi prioritari:

- piano primo: verifiche sulla stabilità, sullo stato di conservazione e sull'altezza, secondo le normative ed il Regolamento Edilizio vigenti, della balaustra del terrazzo antistante la palestra con affaccio su viale Virgilio e delle balaustre dei due balconi (uno laterale e uno fronte fiume);
- area esterna: posa dei mancorrenti, conforme alle normative vigenti, sulle scale site in prossimità dei servizi di accesso alla piarda d'imbarco;
- piarda d'imbarco: consolidamento delle fondazioni, finalizzato ad evitare futuri cedimenti o assestamenti del piano di calpestio, risanamento e riquotatura della stessa;
- terrazzo piccolo che si affaccia sulla riva del fiume: revisione del parapetto esistente in conformità alle normative vigenti;
- porzione di terreno a monte della piarda d'imbarco che costeggia il fiume: verifica geologica da parte di idoneo tecnico abilitato e relativa messa in sicurezza del tratto di declivio al fine di stabilizzare il terreno che si presenta con uno smottamento;
- area del piazzale del parcheggio che si affaccia sul fiume e sovrasta la scarpata: costruzione di un parapetto a norma e rilascio della certificazione di stabilità, da parte di un professionista abilitato.

Infine, oltre ai sopraccitati interventi migliorativi, si rende necessaria la realizzazione di servizi igienici e spogliatoi per donne, in riferimento alle disposizioni contenute nella mozione n. 21 approvata dal Consiglio Comunale in data 12 marzo 2012, a seguito della quale la Reale Società Canottieri Cerea ha modificato il proprio statuto, nel rispetto delle pari opportunità di accesso alle attività sportive praticate presso l'impianto, ed ha rilasciato copia dello stesso, custodita agli atti del Servizio Gestione Sport.

La Reale Società Canottieri Cerea si è impegnata ad eseguire gli interventi di miglioria proposti, secondo quanto descritto nella relazione tecnico-illustrativa e riportato nella planimetria generale degli interventi, nonché nei tempi indicati nel cronoprogramma allegati allo schema di concessione, per un importo pari ad Euro 261.000,00 oltre I.V.A. a termini di legge.

I lavori di miglioria prevedono:

- consolidamento delle scarpate a fiume dell'area del parcheggio;
- sistemazione della protezione delle rive;
- risanamento della piarda;

- installazione di mancorrenti sulle scalette di accesso al fiume;
- adeguamento dei parapetti in legno delle terrazze e dei balconi del primo piano;
- rifacimento della centrale termica;
- realizzazione degli spogliatoi e dei servizi femminili;
- realizzazione dei servizi igienici per le persone diversamente abili al piano terreno;
- realizzazione della copertura parziale della terrazza al piano primo con struttura in acciaio e vetro.

Considerando l'entità dell'investimento proposto dalla Reale Società Canottieri Cerea, la durata della concessione è stabilita in anni 11 (undici) con decorrenza dalla data di esecutività del presente provvedimento.

Il canone annuo è stato quantificato in Euro 7.810,00, oltre a I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso sportivo ed in Euro 3.300,00, oltre a I.V.A. a termini di legge, per la parte commerciale, per un totale di Euro 11.110,00 oltre a I.V.A. a termini di legge. L'importo del canone annuo è stato determinato abbattendo dell'80% il canone patrimoniale della parte sportiva quantificato in Euro/anno 39.050,00 e del 70% il canone patrimoniale della parte commerciale quantificato in Euro/anno 11.000,00; la valutazione dei canoni è stata stimata dal Servizio Valutazioni della Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde, con relazione di perizia prog. n. 80/14, pervenuta in data 31 marzo 2014 prot. n. 1357.

Detto canone sarà rivalutato annualmente in base agli aggiornamenti ISTAT ed il pagamento si effettuerà con il versamento di n. 4 (quattro) rate trimestrali anticipate all'Ufficio Cassa dell'Area Sport e Tempo Libero. Il pagamento della prima rata del canone annuo dovuto dal concessionario alla Città decorrerà dalla data di esecutività del presente provvedimento di approvazione dello schema di concessione.

La Reale Società Canottieri Cerea manterrà la titolarità dei contratti di fornitura delle utenze; le spese relative ai consumi di energia elettrica, acqua potabile, gas cottura, riscaldamento, tassa raccolta rifiuti e telefono, sia per la parte sportiva che per la parte commerciale dell'impianto, saranno interamente a carico del concessionario, in continuità con la consolidata prassi storicamente riferita all'impianto, che ha sempre visto la presenza di tale quota integrale a carico, e la particolare situazione finanziaria ed economico-gestionale della Città, che impone, specie in presenza di continuità con analoghe condizioni consuetudinarie pregresse come in questo caso, rigorose esigenze di riduzione e contenimento strutturale delle risorse a carico comunale.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del concessionario nei limiti previsti dall'articolo 16 dello schema di concessione allegato.

Le spese a carico della Città, di cui all'articolo 16 dello schema di concessione allegato, trovano capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti.

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2012 04257/008) del 31 luglio 2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 2 febbraio 2016 (all. 2 - n.           ).

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 3 - n. ).

Il presente provvedimento è adottato nel rispetto della Circolare del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori in data 17 aprile 2015 prot. n. 2940, in quanto le prescrizioni dell'allegato disciplinare non producono variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento dell'impianto in oggetto.

E' stata inoltre acquisita agli atti la dichiarazione Reale Società Canottieri Cerea concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6, comma 2, della Legge 122/2010. (all. 4 - n. ).

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1, comma 9, lettera e), Legge 190/2012, conservata agli atti del Servizio.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

Per i motivi indicati in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare la nuova concessione per la gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto sportivo sito in viale Virgilio n. 61, alla Reale Società Canottieri Cerea, C.F. 80088170016, P. I.V.A. 05791920019, nella persona del Presidente quale Legale Rappresentante, per un periodo di anni 11 (undici), con decorrenza dalla data di esecutività del presente provvedimento. L'impianto ha una superficie complessiva di mq. 657 circa con terreno circostante di mq. 1.600;
- 2) di approvare lo schema di concessione con le condizioni ivi contenute, che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento (allegato 1);
- 3) di approvare il corrispettivo annuo, che dovrà essere versato in 4 (quattro) rate trimestrali anticipate presso l'Ufficio Cassa dell'Area Sport e Tempo Libero, determinato in Euro 11.110,00 oltre IVA 22% pari ad Euro 2.444,20 per un totale di Euro 13.554,20; il canone sarà rivalutato annualmente in base agli aggiornamenti ISTAT e potrà essere oggetto di rideterminazione a seguito di leggi sopravvenute ovvero di adozione, da parte degli organi

comunali competenti, di atti amministrativi o regolamentari in materia di concessioni di impianti sportivi;

- 4) di autorizzare l'ufficiale rogante ad apportare quelle modifiche di carattere tecnico-formale dirette ad una migliore redazione dell'atto;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AI SERVIZI CIVICI,  
SISTEMI INFORMATIVI  
SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per LA DIRETTRICE FINANZIARIA  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Appendino Chiara, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, Curto Michele, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Muzzarelli Marco, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Magliano Silvio, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Appendino Chiara, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, Curto Michele, il Vicepresidente Vicario D'Amico Angelo, Ferraris Giovanni Maria, Furnari Raffaella, Greco Lucchina Paolo, Muzzarelli Marco, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, il Vicepresidente Cuntrò Gioacchino, il Sindaco Fassino Piero, Genisio Domenica, La Ganga Giuseppe, Laterza Vincenzo, Levi-Montalcini Piera, Lospinuso Rocco, Magliano Silvio, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, il Presidente Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Trombotto Maurizio, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:  
allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Penasso

IL PRESIDENTE  
Porcino

---